

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HTS5110



RU Руководство пользователя

UK Посібник користувача

**PHILIPS**



# Содержание

---

<b>1 Уведомление</b>	2
Авторские права	2
Информация о прогрессивной развертке	2
Товарные знаки	2

---

<b>2 Важная информация!</b>	3
Техника безопасности	3
Обслуживание устройства	4
Утилизация отработавшего изделия и старых аккумуляторов	4

---

<b>3 Домашний кинотеатр</b>	4
Основное устройство	4
Пульт дистанционного управления	5

---

<b>4 Подключение домашнего кинотеатра</b>	6
Разъемы	6
Подключение к телевизору	7
Подключение аудио с телевизора или других устройств	8

---

<b>5 Использование домашнего кинотеатра</b>	9
Перед началом работы	9
Выбор режима звука	9
Синхронизация видеоряда с аудиопотоком	10
воспроизведение с запоминающего USB-устройства	10
Дополнительные параметры воспроизведения с USB-устройства	11
Прослушивание радио	12
Воспроизведение с MP3-плеера	12
Использование Philips Easylink	12

---

<b>6 Изменение параметров</b>	13
Доступ в меню настроек	13
Изменение общих настроек	14
Изменение аудионастроек	14
Изменение параметров видео	14
Изменение предпочтительных настроек	14

---

<b>7 Обновление программного обеспечения</b>	15
Проверка версии ПО	15
Обновление ПО с устройства USB	15

---

<b>8 Характеристики изделия</b>	15
---------------------------------	----

---

<b>9 Устранение неполадок</b>	16
-------------------------------	----

---

<b>10 Указатель</b>	18
---------------------	----

# 1 Уведомление

## Авторские права



Be responsible  
Respect copyrights

В данном издании используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность Rovi Corporation. Разборка или реконструирование изделия запрещены.

## Информация о прогрессивной развертке

Потребители должны обратить особое внимание на то, что не все телевизоры стандарта HD полностью совместимы с данным устройством. Это может привести к искажению изображения. В случае возникновения проблем с прогрессивной разверткой 525 или 625 рекомендуется выбрать стандартное разрешение. По вопросам совместимости телевизора с DVD-плеером с прогрессивной разверткой 525p и 625p обращайтесь в службу поддержки.

## Товарные знаки



Изготовлено по лицензии согласно патентам №№: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и другим патентам, выданным США и других странах. DTS и Symbol являются зарегистрированными товарными знаками, логотипы DTS Digital Surround и DTS являются товарными знаками компании DTS. Изделие включает программное обеспечение. ©© DTS, Inc. Все права защищены.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic и символ двойного D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.



HDMI и логотип HDMI, а также High-Definition Multimedia Interface (HDMI) являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI licensing LLC.



Логотипы USB-IF являются товарными знаками компании Universal Serial Bus Implementers Forum Inc.



Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

## 2 Важная информация!

Перед включением домашнего кинотеатра ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкции.

### Техника безопасности

#### Риск короткого замыкания или возгорания!

- Не подвергайте домашний кинотеатр и дополнительные устройства воздействию дождя или воды. Никогда не размещайте рядом с домашним кинотеатром сосуды с жидкостью, например, вазы. В случае попадания жидкости на поверхность или внутрь домашнего кинотеатра немедленно отключите его от электросети. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips для проверки телевизора перед его дальнейшим использованием.
- Не помещайте домашний кинотеатр и дополнительные устройства вблизи источников открытого пламени или других источников тепла, в том числе избегайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные разъемы и другие отверстия домашнего кинотеатра.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения домашнего кинотеатра, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Во время грозы отключайте домашний кинотеатр от электросети.
- При отключении источника питания всегда извлекайте вилку из розетки электросети; не тяните шнур.

#### Риск короткого замыкания или возгорания!

- Перед подключением домашнего кинотеатра к электросети убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели изделия. Не подключайте домашний кинотеатр к источнику питания, если параметры электросети отличаются.

#### Риск повреждения домашнего кинотеатра!

- При монтаже домашнего кинотеатра на стене: используйте только прилагаемый кронштейн для настенного крепления. Стена для крепления домашнего кинотеатра должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес изделия и кронштейна. Компания Koninklijke Philips Electronics N.V. не несет ответственности за неправильно выполненный монтаж, повлекший несчастный случай или травму.
- Для динамиков с подставками: используйте только прилагаемые динамики. Надежно закрепите динамики на подставках. Поместите собранные подставки на плоскую, выровненную поверхность, которая способна выдержать вес динамика и подставки.
- Не устанавливайте изделие или другие предметы на шнуры питания или электрические приборы.
- После транспортировки изделия при температуре ниже 5° С удалите упаковку и подождите, пока его температура достигнет комнатной, а затем подключите домашний кинотеатр к розетке электросети.

#### Риск перегрева!

- Никогда не устанавливайте изделие в ограниченном пространстве. Для обеспечения вентиляции оставляйте вокруг домашнего кинотеатра не менее 10 см свободного пространства. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия домашнего кинотеатра.

#### Вероятность загрязнения!

- Не устанавливайте одновременно батареи разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- При разрядке батарей или в случае длительного простоя домашнего кинотеатра батареи необходимо извлечь.
- Батареи содержат химические вещества и должны быть утилизированы в соответствии с установленными правилами.

## Обслуживание устройства

Для очистки домашнего кинотеатра используйте только микроволоконный материал.

## Утилизация отработавшего изделия и старых аккумуляторов



Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС. Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.

Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



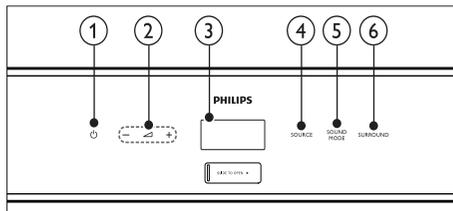
В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором.

Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## 3 Домашний кинотеатр

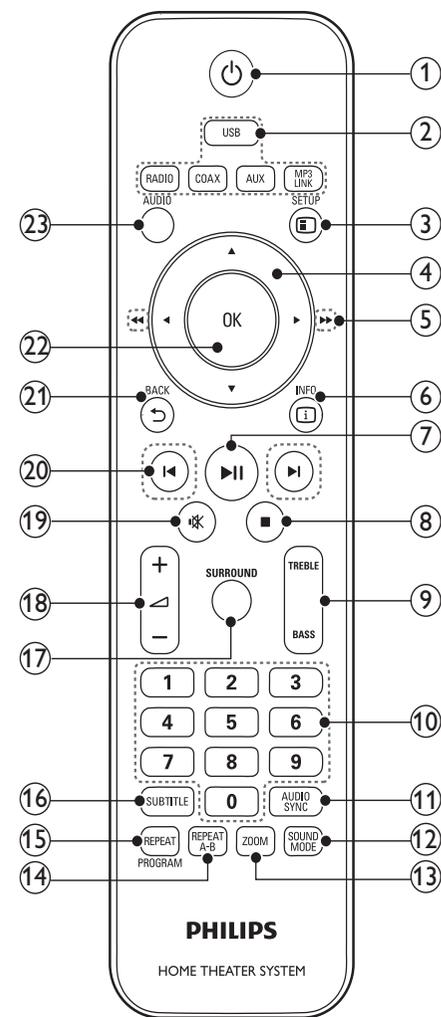
Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте домашний кинотеатр на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Основное устройство



- 1 **⏻ (Режима ожидания включен)**
- 2 **⏮ +/- (Громкость)**  
Регулировка громкости.
- 3 **Дисплей**
- 4 **SOURCE**  
Выберите для домашнего кинотеатра источник аудио- и видеосигнала.
- 5 **SOUND MODE**  
Выбор режима звука.
- 6 **SURROUND**  
Переключение между режимами объемного или стереозвука.

## Пульт дистанционного управления



- ① **⏻ (Режима ожидания включен)**
- Включение домашнего кинотеатра или переключение его в режим ожидания.
  - При включенной функции EasyLink нажмите и удерживайте данную кнопку не менее трех секунд, чтобы переключить в режим ожидания все устройство с поддержкой HDMI.

- ② **Источник аудио**
- **USB:** Переключение в режим запоминающего USB-устройства.
  - **RADIO:** Переключение в режим FM-радио.
  - **COAX:** Подключение к цифровому коаксиальному входу или источнику HDMI ARC.
  - **AUX:** Подключение дополнительного входного источника.
  - **MP3 LINK:** Подключение к источнику входного сигнала MP3 Link.

- ③ **⏸ SET UP**  
Вход и выход из меню настроек.

- ④ **⬅▶▶ (Кнопки перемещения)**
- Перемещение по меню.
  - В режиме радио: кнопки "вправо" и "влево" используются для поиска радиостанции; для точной настройки радиочастоты используются кнопки "вверх" и "вниз".

- ⑤ **⏮ (Быстрая перемотка назад) ▶▶ (Быстрая перемотка вперед)**  
Быстрый переход назад или вперед. Последовательно нажимайте для изменения скорости поиска.

- ⑥ **ⓘ INFO**  
Отображение информации о воспроизводимых материалах.

- ⑦ **▶▶ (Воспроизведение / Пауза)**  
Запуск воспроизведения, пауза или повторный запуск воспроизведения диска.

- ⑧ **■ (Стоп)**
- Останавливает воспроизведение.
  - В режиме радио удаляет предустановленную радиостанцию.

- ⑨ **TREBLE / BASS**  
Выбор высоких или низких частот. Используйте кнопки +/-.

- ⑩ **Кнопки с цифрами**  
Выбор объекта для воспроизведения.

- ⑪ **AUDIO SYNC**  
Синхронизация видеоряда с аудиопотоком. Используется с +/-.

- 12) **SOUND MODE**  
Выбор предварительных звуковых эффектов.
- 13) **ZOOM**  
Увеличение масштаба изображения.
- 14) **REPEAT A-B**  
Отметка двух точек отрезка в пределах дорожки для повторного воспроизведения либо отключение режима повтора.
- 15) **REPEAT / PROGRAM**
  - Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке.
  - В режиме радио: программирование радиостанций.

16) **SUBTITLE**



**Примечание**

- Эта кнопка недоступна для модели HTS5110.

- 17) **SURROUND**  
Выбор объемного звука Dolby Virtual Speaker.
- 18)  +/-  
Регулировка громкости.
- 19)  (Без звука)  
Отключение или восстановление звука.
- 20)  (Предыдущий/Следующий)  
Переход к предыдущей или следующей дорожке или файлу.
- 21)  BACK  
Возврат к предыдущему экрану меню.
- 22) **OK**  
Подтверждение ввода или выбора.
- 23) **AUDIO**  
Выбор языка аудиосопровождения или канала.

## 4 Подключение домашнего кинотеатра

Информация в этом разделе поможет вам подключить домашний кинотеатр к телевизору и другим устройствам. Основные подключения для домашнего кинотеатра и дополнительных устройств описаны в кратком руководстве. Интерактивное руководство см. на веб-сайте [www.connectivityguide.philips.com](http://www.connectivityguide.philips.com).

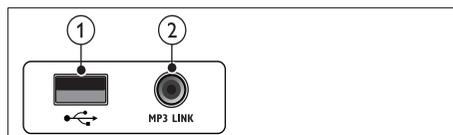


**Примечание**

- Идентификационные данные и сведения о требованиях к электропитанию указаны на задней или нижней панели устройства.
- Перед выполнением или изменением каких-либо подключений убедитесь, что все устройства отключены от розетки электросети.

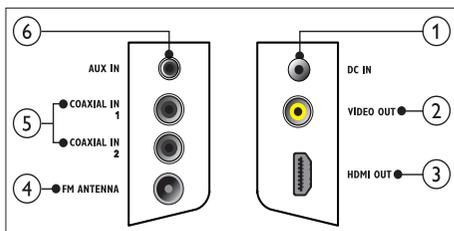
## Разъемы

### Разъемы на передней панели



- 1)  (USB)  
Воспроизведение аудио или изображений с запоминающего USB-устройства.
- 2) **MP3 LINK**  
Аудиовход от MP3-плеера.

## Задние разъемы



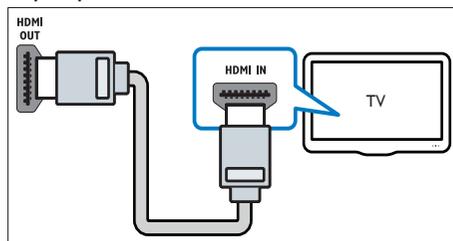
- ① **DC IN**  
Подключение к адаптеру постоянного/переменного тока. (модель: PHILIPS G721DA-270250)
- ② **VIDEO OUT**  
Подключение к композитному видеовыходу на телевизоре.
- ③ **HDMI OUT**  
Подключение к входу HDMI на телевизоре.
- ④ **FM ANTENNA**  
Подключение FM-антенны для приема радиосигнала.
- ⑤ **COAXIAL IN**  
Подключение к коаксиальному аудиовыходу телевизора или к цифровому устройству.
- ⑥ **AUX IN**  
Подключение аналогового аудиовыходу на телевизоре или аналоговом устройстве.

## Подключение к телевизору

Подключите домашний кинотеатр непосредственно к телевизору через один из следующих разъемов (от самого высокого до стандартного качества).

- ① **HDMI**
- ② **Композитный видеоразъем**

## Вариант 1. Подключение к телевизору через разъем HDMI.



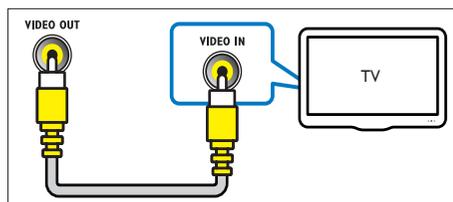
## Примечание

- Если для HDTV предусмотрен разъем DVI, выполните подключение с помощью адаптера HDMI/DVI.
- Если телевизор поддерживает функцию EasyLink HDMI CEC, возможно управление домашним кинотеатром и телевизором с помощью одного пульта ДУ (см. 'Использование Philips Easylink' на стр. 12).

## Вариант 2. Подключение к телевизору через композитный видеоразъем (CVBS).

## Примечание

- Композитный видеокабель или разъем могут быть обозначены как AV IN, VIDEO IN, COMPOSITE или BASEBAND.



## Подключение аудио с телевизора или других устройств

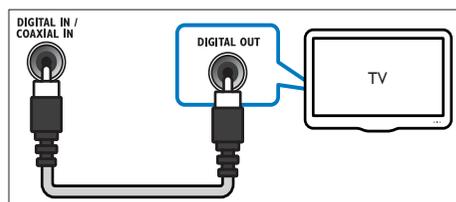
С помощью домашнего кинотеатра доступно воспроизведение аудио с телевизора или других устройств, например кабельной приставки. Доступны следующие разъемы.

### Вариант 1. Подключение аудио с помощью цифрового коаксиального кабеля.

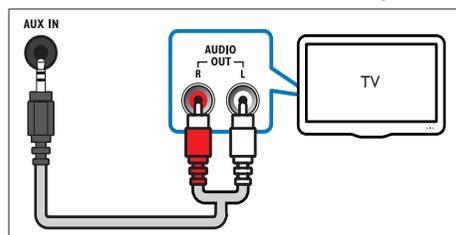
#### Примечание

- Цифровой коаксиальный кабель или разъем могут быть обозначены как **COAXIAL DIGITAL OUT** или **SPDIF OUT**.

(Кабель не входит в комплект.)



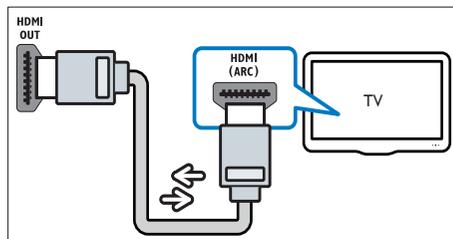
### Вариант 2. Подключение аудио с помощью кабелей аналогового аудио.



### Вариант 3. Подключение аудио с помощью кабеля HDMI.

#### Примечание

- Разъем **HDMI** на телевизоре может быть обозначен как **HDMI 1** или **HDMI ARC**. Эта функция работает только с устройствами с поддержкой обратного аудиоканала (ARC).



## 5 Использование домашнего кинотеатра

В этом разделе приведена информация об использовании домашнего кинотеатра для воспроизведения видео и звука с различных источников.

### Перед началом работы

Убедитесь, что выполнены следующие действия.

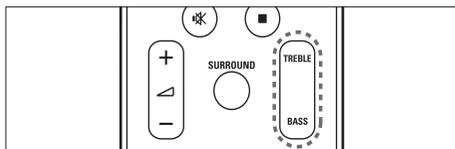
- Выполните необходимые подключения и настройку, как описано в кратком руководстве.
- Настройте телевизор на соответствующий источник для домашнего кинотеатра.

### Выбор режима звука

Данный раздел поможет идеально настроить звук для воспроизведения видео или прослушивания музыки.

#### Выбор высоких или низких частот

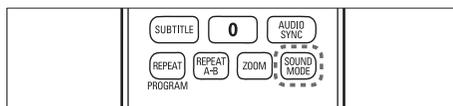
Изменение настроек высоких или низких частот домашнего кинотеатра для соответствия типу музыки или видео.



- 1 Нажмите **TREBLE** или **BASS**.
- 2 Нажимайте  $\triangle$  +/- в течение пяти секунд, чтобы увеличить или уменьшить уровень ВЧ или НЧ.

### Изменение режима звука

Выберите предустановленные режимы звука в соответствии с типом видео или музыки.

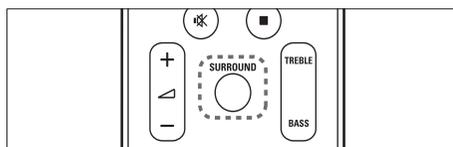


Последовательно нажимайте **SOUND MODE** для перемещения по доступным режимам звука.

Режим звука	Описание
<b>ROCK</b>	Расширенный диапазон высоких и низких частот. Идеально подходит для просмотра остросюжетных фильмов и прослушивания рок- или поп-музыки.
<b>JAZZ</b>	Четкие средние и высокие частоты. Идеально подходит для просмотра художественных фильмов и прослушивания джазовой музыки.
<b>CLASSIC</b>	Нейтральное звучание. Идеально подходит для просмотра записей концертов и прослушивания классической музыки.
<b>SPORTS</b>	Настраивайте режим средних частот и эффект объемного звучания для четкой передачи голоса и атмосферы спортивных состязаний.
<b>NIGHT</b>	Режим динамичного управления звучанием, подходит для просмотра фильмов в ночное время и ненавязчивой фоновой музыки.

### Смена режима виртуального звука

Технология DVS (Dolby Digital Speaker) создает потрясающий 5.1-канальный звук всего с двумя динамиками.



Во время воспроизведения нажмите **SURROUND** для включения или выключения эффекта объемного звука.

## Синхронизация видеоряда с аудиопотоком

Если аудиопоток не синхронизован с видеорядом, можно настроить время задержки аудиопотока для соответствия видеоряду.

- 1 Нажмите **AUDIO SYNC**.  
↳ На дисплее индикаторной панели появится сообщение о синхронизации аудиопотока.
- 2 Чтобы синхронизировать аудиопоток с видеорядом, удерживайте кнопку **+/-** в течение пяти секунд.



### Примечание

- Эта функция доступна только в том случае, если источник аудио/видео подключен через телевизор.

## воспроизведение с запоминающего USB-устройства

Этот домашний кинотеатр оснащен USB-разъемом, который позволяет просматривать изображения и слушать музыку, сохраненные на запоминающем USB-устройстве.

- 1 Подключите устройство USB к домашнему кинотеатру.
- 2 Нажмите **USB**.  
↳ Отобразится обозреватель контента.
- 3 Нажмите **Кнопки перемещения** для выбора файла, затем нажмите **OK**.
- 4 Для управления воспроизведением используйте следующие кнопки.

Кнопка	Действие
<b>Кнопки перемещения</b>	Перемещение по меню.
<b>OK</b>	Подтверждение ввода или выбора.
<b>▶  </b>	Запуск, приостановление или возобновление воспроизведения.
<b>■</b>	Остановка воспроизведения.
<b>◀/▶</b>	Переход к предыдущей или следующей дорожке или файлу.
<b>◀◀/▶▶</b>	Быстрый переход назад или вперед. Последовательно нажимайте для изменения скорости поиска.
<b>ZOOM</b>	Увеличение масштаба изображения.

## Функции просмотра изображений

Доступ к некоторым полезным функциям во время просмотра изображений.

Кнопка	Действие
▲ / ▼	Поворот изображения по часовой или против часовой стрелки.
◀ / ▶	Переход предыдущему или следующему изображению.
REPEAT	Повторное воспроизведение отдельного файла в папке или всей папки. Воспроизведение файлов в папке в произвольном порядке.
🖼️ INFO	Отображение фотоальбомов в режиме миниатюр.

## Функции аудио

Нажмите следующую кнопку для доступа к дополнительным функциям во время воспроизведения аудио.

Кнопка	Действие
REPEAT	Включение или отключение режима повтора.

### Примечание

- Если запоминающее USB-устройство не устанавливается в разъем, воспользуйтесь удлинительным USB-кабелем.
- Домашний кинотеатр не поддерживает цифровые камеры, которые для воспроизведения фотографий используют компьютерные программы.
- Запоминающее USB-устройство должно быть отформатировано в системе FAT или DOS и соответствовать стандарту запоминающих устройств Mass Storage Class.

## Дополнительные параметры воспроизведения с USB-устройства

Некоторые дополнительные параметры воспроизведения изображений доступны на запоминающем USB-устройстве.

### Воспроизведение музыкального слайд-шоу

Музыкальное слайд-шоу — это одновременное воспроизведение музыки и изображений. Файлы должны быть сохранены на одном запоминающем USB-устройстве.

- 1 Выберите музыкальную дорожку и нажмите **OK**.
- 2 Нажмите **↩ BACK** и перейдите в папку с изображениями.
- 3 Выберите изображение и нажмите **OK**, чтобы запустить слайд-шоу.
- 4 Нажмите **■**, чтобы остановить слайд-шоу.
- 5 Нажмите **■**, чтобы остановить воспроизведение музыки.

### Повторное воспроизведение определенного раздела

Данная функция позволяет выбрать фрагмент аудиодорожки для повторного воспроизведения.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **REPEAT A-B**, чтобы отметить начальную точку.
- 2 Чтобы указать конечную точку, нажмите кнопку **REPEAT A-B** еще раз.
  - ↳ Начнется повторное воспроизведение.
  - ↳ Для отмены повторного воспроизведения A-B нажмите **REPEAT A-B** еще раз.

### Примечание

- Повторное воспроизведение возможно только в пределах дорожки.

## Прослушивание радио

- 1 Проверьте, подключена ли FM-антенна.
- 2 Нажмите **RADIO**.
  - ↳ Если ни одной радиостанции не настроено, на дисплее появится индикация "AUTO INSTALL...PRESS PLAY". Нажмите **▶||**.
- 3 Для управления воспроизведением используйте следующие кнопки.

Кнопка	Действие
<b>◀/▶</b>	Выбор сохраненной радиостанции.
<b>◀◀/▶▶</b>	Поиск радиостанции.
<b>▲▼</b>	Настройка радиочастоты.
<b>■</b>	Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы удалить предустановленную радиостанцию.
<b>PROGRAM</b>	Вручную: нажмите один раз для входа в режим программирования, нажмите <b>◀/▶</b> для присвоения номера радиостанции, затем нажмите еще раз для сохранения радиостанции. Автоматически: нажмите и удерживайте в течение трех секунд для повторной настройки радиостанций.

### Примечание

- Домашний кинотеатр позволяет сохранить до 40 радиостанций.
- Нажмите **■**, чтобы остановить настройку.
- AM-диапазон и цифровое радио не поддерживаются.
- Если стереосигнал не обнаружен или найдено менее пяти станций, появится запрос на повторную установку радиостанций.
- Для улучшения качества приема расположите антенну на расстоянии от телевизора или других источников излучения.

## Изменение шкалы настройки радио

В некоторых странах шкалу настройки FM-радио можно переключать между частотой 50 кГц и 100 кГц. При изменении шкалы настройки радио все сохраненные радиостанции удаляются.

- 1 Нажмите **RADIO**.
- 2 Нажмите **■**.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **▶||**, пока не появится надпись "GRID 9" (50 кГц) или "GRID 10" (100 кГц).

## Воспроизведение с MP3-плеера

Устройство позволяет подключать MP3-плееры или другие внешние аудиоустройства и воспроизводить аудиофайлы.

- 1 Подключите MP3-плеер к домашнему кинотеатру.
- 2 Нажмите **MP3 LINK**.
  - ↳ На индикаторной панели отобразится "MP3 LINK".
- 3 С помощью кнопок MP3-плеера выберите аудиофайлы и запустите воспроизведение.

## Использование Philips Easylink

Данный домашний кинотеатр поддерживает функцию Philips EasyLink, которая использует протокол HDMI CEC (управление бытовой электроникой). Совместимые с EasyLink устройства, подключенные через разъемы HDMI, могут управляться одним пультом дистанционного управления.

### Примечание

- Корпорация Philips не гарантирует 100 % функциональную совместимость со всеми устройствами, поддерживающими протокол HDMI CEC.

- 1 Включите управление HDMI CEC на телевизоре и других подключенных устройствах. Дополнительную информацию см. в руководствах пользователя к телевизору и другим устройствам.

- 2 Нажмите **⏏** **SETUP**.
- 3 Выберите [**Общая Установка**], затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите [**Установка EasyLink**], затем нажмите **OK**.
- 5 Выберите и установите указанные ниже настройки.

- [**EasyLink**] : Включение и выключение функции EasyLink.
- [**Воспр-ие одним наж.**] : Включение и выключение функции запуска воспроизведения одним нажатием.

Если функция активна, можно воспользоваться пультом ДУ, чтобы запустить воспроизведение с USB-устройства на домашнем кинотеатре, при этом телевизор автоматически переключится на соответствующий канал.

- [**Восп.одн.наж.реж.ож.**] : Включение и выключение функции ожидания одним нажатием.

Включенный домашний кинотеатр можно выключить или перевести в режим ожидания при помощи пульта ДУ телевизора или других подключенных устройств с поддержкой HDMI CEC.

- [**Управление звуком**] : Включение и выключение функции управления звуком.

При включении следуйте инструкциям на экране телевизора, чтобы правильно установить соответствие подключенных устройств к аудиоразъемам домашнего кинотеатра. Домашний кинотеатр автоматически переключается на источник аудиосигнала подключенного устройства.

- [**Отобр. аудиовход.**] : Обновление установки соответствия аудиовходов при подключении новых устройств.

- 6 Для подтверждения нажмите **OK**.

#### Примечание

- Подключенные устройства должны быть подключены через HDMI и включены.

## 6 Изменение параметров

Этот раздел поможет вам изменить параметры домашнего кинотеатра.



#### Внимание

- Для оптимальной работы домашнего кинотеатра большинство параметров установлено заранее. При отсутствии особой причины для изменения рекомендуется сохранять значения по умолчанию.

## Доступ в меню настроек

- 1 Нажмите **⏏** **SETUP**.  
↳ Отобразится следующее меню.

Символ	Описание
	[Общая Установка]
	[Установка Аудио]
	[Уст Видео]
	[Предпочит. Уст]

- 2 Выберите меню настройки, затем нажмите **OK**.  
Для получения сведений об изменении настроек домашнего кинотеатра см. следующие разделы.
- 3 Для возврата к предыдущему меню нажмите **↶ BACK** либо нажмите **⏏ SETUP** для выхода.



#### Примечание

- Изменение настроек, отображаемых в сером цвете, недоступно.

## Изменение общих настроек

- 1 Нажмите **⏏**SETUP.
- 2 Выберите [**Общая Установка**], затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите и установите указанные ниже настройки.
  - [**Установка EasyLink**] : Настройка функции EasyLink, благодаря которой можно управлять всеми устройствами, совместимыми с HDMI CEC, с помощью одного пульта ДУ (см. 'Использование Philips Easylink' на стр. 12).
  - [**Затемн Дисплея**] : Изменение яркости индикаторной панели.
  - [**Язык Дисплея**] : Выбор языка экранного меню.
  - [**Сохранение Экрана**] : Включение и отключение режима экранной заставки. Если включен этот режим, по истечении 10 минут бездействия (например, в режиме паузы или остановки) включается экранная заставка.
  - [**Таймер отключения**] : Установка таймера отключения (по истечении определенного времени домашний кинотеатр переходит в режим ожидания).
- 4 Для подтверждения нажмите **OK**.

## Изменение аудионастроек

- 1 Нажмите **⏏**SETUP.
- 2 Выберите [**Установка Аудио**], затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите и отрегулируйте следующие настройки.

[**Аудио HDMI**] : Включение и отключение аудиовыхода HDMI для телевизора. Для доступа к настройке параметров HDMI телевизор должен быть подключен через соединение HDMI.
- 4 Для подтверждения нажмите **OK**.

## Изменение параметров видео

- 1 Нажмите **⏏**SETUP.
- 2 Выберите [**Уст Видео**], затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите и отрегулируйте следующие настройки:
  - [**ТВ система**] : Выбор ТВ-системы, совместимой с телевизором.
  - [**Тв Дисплей**] : Выбор формата изображения в соответствии с экраном телевизора.
  - [**Уст Изобр**] : Выбор стандартного цветового параметра.
  - [**Установка HDMI**] : Выбор видеоразрешения HDMI и широкоэкранный формат для телевизора. Широкоэкранный формат доступен только при выборе для параметра "ТВ-дисплей" значения "Широкий экран 16:9".
- 4 Для подтверждения нажмите **OK**.

### Примечание

- Оптимальный параметр устанавливается для телевизора автоматически. Если параметр необходимо изменить, убедитесь, новый параметр поддерживается телевизором.
- Некоторые видеопараметры зависят от источника видео; убедитесь, что телевизор поддерживает конкретную функцию или параметр.
- Для доступа к настройке параметров HDMI телевизор должен быть подключен через соединение HDMI.

## Изменение предпочтительных настроек

- 1 Нажмите **⏏**SETUP.
- 2 Выберите [**Предпочит. Уст**], затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите и установите указанные ниже настройки.
  - [**Отображ. MP3/JPEG**] : Отображение папок с файлами или файлов MP3/JPEG.
  - [**Информ. о версии**] : Отображение версии ПО домашнего кинотеатра.
  - [**Станд.**] : Восстановление заводских параметров домашнего кинотеатра, установленных по умолчанию.
- 4 Для подтверждения нажмите **OK**.

## 7 Обновление программного обеспечения

Для проверки наличия обновлений сравните текущую версию ПО домашнего кинотеатра с последней версией ПО (при наличии) на веб-сайте Philips.

### Проверка версии ПО

- 1 Нажмите **SETUP**.
- 2 Выберите **[Предпочит. Уст] > [Информ. о версии]**, затем нажмите **OK**.  
↳ Отобразится версия ПО.

### Обновление ПО с устройства USB

- 1 Проверьте наличие последней версии на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
  - Найдите необходимую модель и выберите раздел "ПО и драйверы".
- 2 Загрузите ПО на устройство USB.
- 3 Подключите запоминающее USB-устройство к домашнему кинотеатру.
- 4 Чтобы подтвердить установку обновления, следуйте инструкциям на экране телевизора.  
↳ После завершения обновления домашний кинотеатр автоматически перейдет в режим ожидания.
- 5 Отключите шнур питания на несколько секунд, затем снова подключите.



#### Внимание

- Не отключайте питание и не извлекайте запоминающее USB-устройство во время обновления ПО, так как это может привести к повреждению домашнего кинотеатра.

## 8 Характеристики изделия



#### Примечание

- Характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

#### Воспроизведение с медианосителей

запоминающее USB-устройство

#### Формат файлов

- Аудио: .mp3, .wma
- Изображение: .jpg

#### Усилитель

- Общая выходная мощность: 300 Вт (среднеквадратичная)
- Частотный отклик: 20 Гц – 20 кГц / ±3 дБ
- Отношение сигнал/шум: > 65 дБ (CCIR)/ (средневзвешенное)
- Входная чувствительность:
  - AUX: 2 В
  - MP3 LINK: 1 В

#### Видео

- Система сигнала: PAL/NTSC
- Выход HDMI: 480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p

#### Аудио

- Цифровой аудиовход S/PDIF:
  - Коаксиальный: IEC 60958-3
- Частота выборки:
  - MP3: 32 кГц; 44,1 кГц; 48 кГц
  - WMA: 44,1 кГц, 48 кГц
- Постоянная скорость передачи данных:
  - MP3: 112 Кбит/с – 320 кбит/с
  - WMA: 48 Кбит/с – 192 кбит/с

#### Радио

- Частотный диапазон: FM 87,5 – 108 МГц (50/100 кГц)
- Отношение сигнал/шум: FM 50 дБ
- Частотный отклик: FM 180 Гц ~ 10 кГц/±6 дБ

## USB

- Совместимость: высокоскоростной интерфейс USB (2.0)
- Поддержка класса: UMS (класс запоминающих устройств USB)
- Файловая система: FAT12, FAT16, FAT32
- Максимальный поддерживаемый объем памяти: < 160 ГБ

## Основное устройство

- Источник питания: 27 В пост. тока; 2,5 А (внешний адаптер питания с переключаемым напряжением)
- Энергопотребление: 35 Вт
- Энергопотребление в режиме ожидания: < 1 Вт
- Импеданс: низкочастотный громкоговоритель 8 Ом, высокочастотный громкоговоритель 8 Ом
- Драйверы динамиков: низкочастотный динамик 3", высокочастотный динамик 1,5"
- Частотный отклик: 150 Гц ~ 20 кГц
- Размеры (Ш x В x Г): 790,6 x 100,3 x 50 (мм)
- Вес: 1,5 кг

## Адаптер питания с переключаемым напряжением (G721DA-270250)

- Входное: 100-240 В перем. тока; 50-60 Гц; 1,35 А
- Выходное: 27 В пост. тока; 2,5 А

## Сабвуфер

- Параметры питания: 230 В; 50 Гц
- Энергопотребление: 35 Вт
- Энергопотребление в режиме ожидания: < 1 Вт
- Система: Bass Reflex
- Сопротивление: 8 Ом
- Драйвер динамика: 6" НЧ-динамик
- Частотный отклик: 35 Гц ~ 200 Гц
- Размеры (Ш x В x Г): 182 x 365 x 306 (мм)
- Вес: 6 кг

## Крепление на стене

- Размеры (Ш x В x Г): 440 x 60 x 23 (мм)
- Вес: 0,54 кг

# 9 Устранение неполадок



## Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус домашнего кинотеатра.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать домашний кинотеатр.

При возникновении неполадок во время эксплуатации изделия проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если проблему решить не удалось, зарегистрируйте изделие и обратитесь в службу поддержки на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

При обращении в Philips вам потребуется назвать модель и серийный номер изделия. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели домашнего кинотеатра. Укажите эти номера здесь:

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

## Основное устройство

### Не работают кнопки домашнего кинотеатра.

- Отключите домашний кинотеатр от электросети на несколько минут и снова подключите.

## Изображение

### Нет изображения.

- Убедитесь, что телевизор настроен на соответствующий источник для домашнего кинотеатра.

### Нет изображения при соединении HDMI.

- Проверьте исправность кабеля HDMI. Замените кабель HDMI.

## Звук

### Нет звука из сабвуфера

**1** В режиме ожидания нажмите и удерживайте **■ (Stop)** на пульте ДУ до тех пор, пока на основном устройстве не замигает **[PAIRING]**.

**2** Нажмите и удерживайте **PAIR** на сабвуфере до тех пор, пока на сабвуфере не замигают последовательно синие и зеленые индикаторы.

**3** Если беспроводное соединение установлено, отобразится **[PAIR OK]**, и на сабвуфере загорится зеленый индикатор.

- Если беспроводное соединение не будет установлено, отобразится **[PAIR FAIL]**, и загорятся синий и зеленый индикаторы на сабвуфере. Проверьте наличие помех от расположенных вблизи электронных устройств. Устраните источник конфликта или сильных помех и повторите процедуру, приведенную выше.

### Нет звука.

- Проверьте подключение аудиокабелей и выберите соответствующий источник входа (например, **AUX**, **USB**) для устройства, которое необходимо воспроизвести.

### Нет звука при соединении HDMI.

- Звук будет отсутствовать, если подключенное устройство не поддерживает стандарты HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) или DVI. Используйте аналоговое или цифровое аудиоподключение.
- Убедитесь, что параметр **[Аудио HDMI]** включен.

### При просмотре телепередач отсутствует звук.

- Подключите аудиокабель к аудиовходу домашнего кинотеатра и к аудиовыходу телевизора. Затем выберите нужный источник, например, **AUX** или **COAX**.

### Звук искажен, или присутствует эхо.

- Если звук воспроизводится с помощью домашнего кинотеатра, убедитесь, что звук на телевизоре выключен или установлен минимальный уровень громкости.

### Аудиопоток не синхронизован с видеорядом.

- 1) Нажмите **AUDIO SYNC**. 2) Нажмите **+/-** в течение пяти секунд.

## Воспроизведение

### Не удалось прочитать содержимое запоминающего USB-устройства.

- Убедитесь, что формат запоминающего USB-устройства поддерживается домашним кинотеатром (см. 'Характеристики изделия' на стр. 15).
- Убедитесь, что запоминающее USB-устройство отформатировано в файловой системе, поддерживаемой домашним кинотеатром (обратите внимание, что система NTFS не поддерживается).

### На экране телевизора отображается индикация "Недоступно" или "x".

- Действие не может быть выполнено.

### Функция EasyLink не работает.

- Убедитесь, что домашний кинотеатр подключен к телевизору Philips с функцией EasyLink и что функция EasyLink включена.

### Включение домашнего кинотеатра при включении телевизора не требуется.

- Это правильная работа устройства Philips EasyLink (HDMI-CEC). Чтобы домашний кинотеатр работал независимо, отключите функцию EasyLink.

# 10 Указатель

---

## Е

EasyLink настройки	12
-----------------------	----

---

## Н

HDMI CEC (см. Easylink)	12
-------------------------	----

---

## М

MP3 воспроизведение	12
------------------------	----

---

## U

USB обновление ПО	15
----------------------	----

---

## И

изменение настроек изображение	13
обзор миниатюр	11
слайд-шоу	11, 11
устранение неисправностей	16
функции	11

---

## З

запуск воспроизведения одним нажатием	12
звук	
высокие и низкие частоты	9
режим	9
устранение неисправностей	17

---

## Р

радио	
воспроизведение	12
настройка радио	12
программирование	12
шкала настройки радио	12
разъемы	6

---

## В

видео	
синхронизация с аудиопотоком	10
включение режима ожидания одним нажатием	12
воспроизведение	
MP3-плеер	12
радио	12
устранение неисправностей	17

---

## Ф

форматы файлов	15
----------------	----

---

## Х

характеристики изделия	15
------------------------	----

---

## А

аудио	
синхронизация с видеорядом	10

---

## У

управление аудиосистемой	12
усилитель	15
устранение неисправностей	16
уход	4

---

## К

контактная информация	16
-----------------------	----

---

## О

обзор	
основное устройство	4
пульт ДУ	5
разъемы	6
обслуживание устройства	4
отображение аудиовходов	12

---

## Т

телевизор	
подключение	7
техника безопасности	3

---

## С

слайд-шоу	11
-----------	----

---

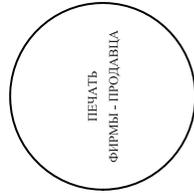
## П

переработка	4
поворот изображений	11
подключение	
гид	6
телевизор	7
программное обеспечение	
версия	15
обновление	15
прогрессивная развертка	2
пульт ДУ	5

---

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:
Серийный номер:
Дата продажи:
<b>ПРОДАВЕЦ:</b>
Название фирмы:
Телефон фирмы:
Адрес и E-mail:



Изделие получил в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

*(подпись покупателя)*

**Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.**

**Уважаемый потребитель!**

Компания изготовитель выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим Вас проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вонутру посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отклоняются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

**Условия гарантии**

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	3 года	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
  - ремонта неуполномоченными лицами;
  - внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
  - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
  - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационном Центре

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).  
 Интернет: [www.philips.ru](http://www.philips.ru)

**СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ**



# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС NL.AE68.B13364

Срок действия с 09.02.2010 по 08.02.2012

№ 0235127

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ РОСС RU.0001.11AE68

Общества с ограниченной ответственностью "КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ"  
 124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2  
 тел./факс 8-499-729-98-70, 8-499-732-90-40

### ПРОДУКЦИЯ

Аппаратура радиоэлектронная бытовая - кинотеатры  
 домашние "PHILIPS" (с аудиосистемой) в соответствии с  
 приложением на бланке № 0194766 - серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):

65 8000

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ Р МЭК 60065-2005, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99,  
 ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),  
 ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

код ТН ВЭД России:

8521900001

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."  
 Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.  
 (Заводы в соответствии с приложением на бланке № 0194767).

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН** "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."  
 Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.  
 Тел. - +31 40 27 84 218

### НА ОСНОВАНИИ

1. Сертификата CB-Test № SE-48552 от 19.01.2007 г. сертификационного центра "Intertek Semko AB", Швеция.
2. Протоколов испытаний № 12/02-10 от 09.02.2010 г., 6/07-09 от 08.07.2009 г. ИЦ продукции ООО "Корпорация Стандарт" РОСС RU.0001.21ML27 (124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2)

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

форма и размеры знака соответствия по ГОСТ Р 50460-92. Подлинник сертификата хранится в ООО "Филипс" (Москва, ул. Усачева, д. 35А, тел. (495) 937-9300) на основании доверенности от 25.09.2008 г.



Руководитель органа

Эксперт

*[Подпись]*  
подпись

*[Подпись]*  
подпись

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Власова Н. П.

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

**СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ**

№ 0194766

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

К сертификату соответствия № РОСС NL.AE68.B13364

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется  
 действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
658000 8521900001	Аппаратура радиоэлектронная бытовая – кинотеатры домашние "PHILIPS" (с аудиосистемой), модели:	Документация изготовителя
	CTS4001/xx, CTS4000/xx, CTS4010/xx, CTS4011/xx, FTS6000/xx, HES2800/xx, HES4650/xx, HES4900/xx, HSB2313/xx, HSB2351/xx, HSB2451/xx, HSB3280/xx, HSB4303/xx, HSB4351/xx, HSB4352/xx, HSB4383/xx, HSB4404/xx, HTR5224/xx, HTR5524/xx, HTR9900/xx, HTS2578/xx, HTS3000/xx, HTS3011/xx, HTS3020/xx, HTS3100/xx, HTS3152/xx, HTS3154/xx, HTS3164/xx, HTS3180/xx, HTS3181/xx, HTS3270/xx, HTS3270W/xx, HTS3274/xx, HTS3300K/xx, HTS3320/xx, HTS3325/xx, HTS3357/xx, HTS335W/xx, HTS3366/xx, HTS3367/xx, HTS3373/xx, HTS3377/xx, HTS3377W/xx, HTS3455/xx, HTS3500K/xx, HTS3520/xx, HTS3548/xx, HTS3568/xx, HTS3578/xx, HTS3610K/xx, HTS4600/xx, HTS5100B/xx, HTS5110/xx, HTS5120/xx, HTS5200/xx, HTS5310K/xx, HTS5310S/xx, HTS5520/xx, HTS5540/xx, HTS5550/xx, HTS6100/xx, HTS6120/xx, HTS6510/xx, HTS6515/xx, HTS6520/xx, HTS6600/xx, HTS7200/xx, HTS7500/xx, HTS7520/xx, HTS7540/xx, HTS8100/xx, HTS8140/xx, HTS8141/xx, HTS8150/xx, HTS8160B/xx, HTS8160BB/xx, HTS8161B/xx, HTS8200B/xx, HTS8201B/xx, HTS9520/xx, HTS9800/xx, HTS9800W/xx, HTS9810/xx, HTS9810W/xx	

(где х – любая цифра от 0 до 9, буква от А до Z и/или пробел,  
 обозначающие модификации приборов с различным дизайном  
 и/или комплектацией).

(продолжение следует)



Руководитель органа

*Машин*  
подпись

Эксперт

*Гласова*  
подпись

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Власова Н. П.

инициалы, фамилия

**СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ**

№ 0194767

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

К сертификату соответствия № РОСС NL.AE68.B13364

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется  
 действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
---------------------------------------	----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------

658000  
8521900001

Аппаратура радиотелевизионная бытовая –  
кинотеатры домашние "PHILIPS" (с  
аудисистемой)  
(продолжение)

Документация  
изготовителя

Изготовитель - "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE  
 B.V." Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,  
 Нидерланды.

**Заводы-изготовители:**

- "Philips Electronics Singapore PTE Ltd." 620A Lorong 1, Toa Payoh TP1 Bldg, Сингапур (SG);
- "Goodview SBI Electronic Factory" Dong Huan rd. Central, San Yi Cun Sha Jung Zhen, Shenzhen, Китай (CN);
- "Eastech Electronics (Hui Yang) Co. Ltd." Dong Gong District, Xin Xu, Hui-Yang City, Guang Dong, Китай (CN);
- "Philips Ltd. Asseby Center Hungary" Free Trade Zone, LLC, H-8002 Szekesfehervar, Венгрия (HU);
- "Eastech Electronics" Sdn Bhd Lot 316&317 Jalan PKNK3/2, Kawasan Perindustri Sungai Peteni 08000 Sungai Peteni, Kedah Darulaman, Малайзия (MY);
- "Eastech Electronics Inc." 13F, No.99, Sec 1, Nonkan Rd., Luchu Shiang, Taoyuan Hsien 338, Тайвань (TW);
- "Philips Electronics Hong Kong Limited" 5/F, Hong Kong Science Park, No. 5 Science Park East Ave., Shatin, N. T., Гонконг (HK);
- "Zhong Shan City LI TAI Electronic Industrial Co., Ltd." No. 3 Industrial District, Wu Gui Shan, Cheng Gui Road, Zhongshan, Guangdong Province, Китай (CN).



Руководитель органа

Эксперт

*[Handwritten signature]*  
 Подпись

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Власова Н. П.

инициалы, фамилия

# Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavc; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapük	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

